

எங்கும் நேர்மறை... எதிலும் நேர்மறை... (Accentuate the Positive)

'நான் என் மகள் மதிவதனியைப் பார்த்து, ஒரு விஷயத்தை செய்யாதே என அழுத்திச் சொன்னால், அவள் என்னை ஒரு மாதிரி பார்த்துவிட்டு, நான் வேண்டாம் என்று சொன்னதைத்தான் செய்கிறாள். பிற சமயங்களில் சாதாரணமாக இருந்தாலும், இதுபோன்று நான் ஏதேனும் ஒன்றை வலியுறுத்தும்போதுதான் அவள் என் கருத்துக்கு இணக்கமில்லாதவளாக மாறுகிறாள்', மதிவதனியின் தந்தையாகிய நலங்கிள்ளி, அலுவலக ஓய்வுநேரத்தின்போது தன்னுடன் பணிபுரியும் நண்பர் கருமுகிலனிடம், குழப்பத்தோடும் கேள்வியோடும் பேசிக்கொண்டதுதான் நாம் மேலே படித்தது.

கொஞ்சம் விளக்கமாக சொல்லுங்களேன் என்று கருமுகிலன், நலங்கிள்ளியிடம் கேட்க, அவரும் சொல்லத் தொடங்கினார். "ஒன்றுமில்லை கருமுகிலன், இப்போது என் மகள் மதிவதனிக்கு 4 வயது பூர்த்தியாகிவிட்டது. சமீபத்தில் வீட்டின் அருகிலுள்ள பூங்கா ஒன்றுக்கு அவளும் நானும் சென்றிருந்தோம். அங்கே, ஊஞ்சலில் தொடர்ந்து விளையாடப் பிடிக்காமல், அங்குமிங்கும் திரும்பி ஓடிக்கொண்டே இருந்தாள். எனவே, அவளைக் கட்டுப்படுத்த நினைத்த நான், அவளுடன் ஒரு சிறிய விளையாட்டை விளையாட விரும்பினேன். அவளைப் பார்த்து, 'நான் இப்போது உன்னிடம் சிலவற்றை செய்யச் சொல்வேன். அதாவது, 'ஒரு காலில் நில' என்று சொன்னால் நிற்க வேண்டும், 'ஒரு கண்ணை மட்டும் மூடிக்கொள்' என்றால் அப்படியே செய்ய வேண்டும். 'உட்கார்ந்து உட்கார்ந்து எழுந்து நில' என்றாலும் அப்படியே பின்பற்ற வேண்டும்" என்றேன்.

நான் சொன்னதில் ஆர்வமான என் மகள் மதிவதனி, தான் விளையாட்டுக்குத் தயார் என்பதுபோல என்னை ஆர்வமாக பார்த்த வண்ணம் நின்றாள். கையைத் தட்டு, குனிந்து நிமிர், தலையின் உச்சியில் கை வை, ஒரு காலை முன்புறமாக தூக்கு என்று நான் ஒவ்வொன்றாக சொன்னதை ஆர்வமாக, எதையும் மறுக்காமல் செய்தாள் என் மகள். ஆனால், இப்படி நிலைமை நன்றாக போய்க் கொண்டிருக்கையில், நான் திடீரென போக்கை மாற்றினேன். 'இதை செய், அதை செய்' என்று சொல்லிக் கொண்டிருந்த நான், 'குதிக்காதே' என்று எதிர்மறையில் கட்டளையிட, ஒரு நொடி திகைத்த என் மகள், என்னை, தன் இரு கண்களையும் அகல விரித்துப் பார்த்தாள். பின்னர், எம்பிக் குதித்தாள். குதித்துவிட்டு, தன் முகத்தை என்னிடம் சுளித்துக் காட்டினாள். இதையடுத்து, நான் மீண்டும் பழைய நிலைக்கேத் திரும்பி, 'இதை செய்,

அதை செய்' என்று நேர்மறை கட்டளைகளையேப் பிறப்பித்தேன். இப்போது உடனே சகஜமாகிவிட்ட மதிவதனி, அவற்றை எந்த மறுப்புமின்றி ஒவ்வொன்றாக செய்தாள். ஆனால், சில நிமிடங்களில் மறுபடியும் என்னிடமிருந்து ஒரு எதிர்மறை கட்டளை வந்தது; 'சிரிக்காதே'. அவ்வளவுதான்... அவளின் புருவங்கள் உயர்ந்தன. என் கட்டளையை மீறி சிரித்த அவள், சிரித்தப்பின் சற்றே கீச்சென சத்தமிடவும் செய்தாள். இதன் அர்த்தம் என்ன?

இந்தப் போக்கு எனக்கு சிரிப்பை வரவழைத்தது. சுதாரித்துக்கொண்ட நான் உடனே அவளிடம் சொன்னேன். 'ஆமாம் ஆமாம், செய்யக்கூடாது என்பதை செய்வது மிகவும் கடினம்'.

இப்போது, மதிவதனி மீண்டும் ஊஞ்சலுக்கே ஓடிவிட்டாள். இதை நான் கருமுகிலனிடம் சொன்னவுடன், அவர் என்னிடம் கேட்டார், 'மதிவதனி ஊஞ்சலுக்கு ஓடியபிறகு என்ன நடந்தது? என்பதை மனதில் இருத்தி அசைபோட்டீர்களா?

'ஆம்! நான் செய்யக்கூடாது என்று சொன்ன விஷயங்களை செய்யாமல் இருக்கும் வகையில், அவளால் தன்னைக் கட்டுப்படுத்திக் கொள்ள முடியவில்லை என்பதை உணர்ந்தேன்' என்று பதிலளித்தேன்.

'நீங்கள் எதிர்மறை கட்டளைகளை இடும்போது, மதிவதனியின் கண்களில் உங்களுக்கான எதிர்ப்புணர்வு தென்பட்டதா?' என்று கேட்டார் கருமுகிலன்.

'இல்லை இல்லை... தொடக்கத்தில் அவளின் பார்வையை கவனித்த நான், சரியாகப் புரியாமல், அது எதிர்ப்புணர்வு என்றுதான் நினைத்தேன். ஆனால், இப்போதுதான் எனக்குப் புரிகிறது. அது எதிர்ப்பல்ல; மாறாக, குழப்பம் என்று. சரி, எதற்காக அந்தக் குழப்பம்?' என்று அவரிடம் திரும்பக் கேட்டேன்.

'ஒரு குழந்தைக்கு 7 வயது ஆகும் வரை, "செய்யக்கூடாது" என்பதன் அர்த்தத்தை புரிந்துகொள்ளும் பக்குவம் இருக்காது. எனவே, மூளைக் குழப்பமடைவதால், அவர்களின் உடல், நாம் எதை வேண்டாமென சொல்கிறோமோ, அதை செய்துவிடும். இது எப்படியென்றால், நாம் குதிக்காதே என்று சொல்லும்போது, "எதை வேண்டுமானாலும் செய், ஆனால் குதித்துவிடு" என்றதொரு குழப்பமான புரிதல் அந்த வயது குழந்தைகளிடம் ஏற்படும். வாழ்க்கை அனுபவம் பெறுகின்றபோதுதான் 'அதை செய்யாமல் இருக்க வேண்டும்' என்ற விளக்கம் கிடைக்கிறது. எனவே, ஒரு குழந்தை எதிர்மறை கட்டளைகளை ஏற்று நடக்க வேண்டுமெனில், அதற்கு நிறைய

உரையாடல் மற்றும் மொழி அனுபவம் ஏற்பட வேண்டியுள்ளது' என்று விரிவாக விளக்கினார்.

எனவே, எனது வழிகாட்டல்களை மதிவதனி சிறப்பாக புரிந்துகொள்ளும் வகையில், நான் எப்படி என் உரையாடல்களை மாற்றிக்கொள்வது?' என்று நண்பரிடம் கேட்டேன்.

அதற்கு அவர், அதற்கான ஒரு மொழி வழிகாட்டுப் பட்டியலைத் தருவதாக சொன்னார். அதேசமயம், நமது மொழிப் பயன்பாட்டு நடைமுறையை மாற்றிக்கொள்வதென்பது உடனடி காரியமல்ல என்றும், அதற்கு சற்று கால அவகாசம் தேவை. எனவே, அவசரப்படக்கூடாதென எனக்கு அறிவுறுத்தினார். ஏனெனில், 'நட' என்று சொல்வதற்கு பதிலாக, 'ஓடாதே' என்றே சொல்லிப் பழகியவர்கள் நாம். எனவே, நம் மொழிப் பயன்பாட்டு நடைமுறையை மாற்றி, குழந்தைகளிடமும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்துவதென்பது சற்று பெரிய முயற்சிதான் என்றார் கருமுகிலன்.

அவர் மேலும் என்னிடம் சொன்னது, 'நீங்கள் இதுபோன்று நேர்மறை மொழிப் பயன்பாட்டை நடைமுறைப்படுத்துகையில், உங்களால் பிறருக்கு சொல்லப்படும் விஷயங்கள் நல்ல தெளிவாகவும் விளக்கமாகவும் இருப்பதை நீங்களே உணர்வீர்கள்' ஓகா என்பதே அவர் சொன்னது.

நேர்மறை மொழிப் பயன்பாட்டை நடைமுறையில் மேற்கொள்ளும் ஒரு தாயோ-தந்தையோ, ஓரிடத்தில் பணிபுரிபவராக இருக்கையில், அவரால் பயனடைவது அவரின் குழந்தை மட்டுமல்ல; உடன் பணிபுரியும் சகப் பணியாளர்களும் தான்.

நேர்மறை மொழிப் பயன்பாட்டிற்காக நண்பர் கருமுகிலன் எனக்கு அளித்த ஒரு சிறு பட்டியலை உங்கள் பார்வைக்கும் இங்கே வைத்துள்ளேன். இதனை ஒரு முன்மாதிரியாக வைத்து, நீங்கள் உங்கள் குழந்தைகளை சிறப்பாக கையாளலாம்.

எதிர்மறை மொழி - நேர்மறை மொழி

பேசாதே - தயவுசெய்து அமைதியாக இருக்கவும்

ஓடாதே - நடந்துசெல்லவும்

அதைத் தூக்காதே - அது கீழேயே இருக்கட்டும்

அந்த வழியாக செல்லாதே - இங்கே வா. என்கூடவே இரு.

தொடாதே - உன் கையைப் பின்புறமாக கட்டிக்கொள்ளவும்

சத்தம் போடாதே - தயவுசெய்து அமைதியாக இருக்கவும்

உணவை சிந்தாதே - என்னைப் போல சாப்பிடு

அதை எறியாதே - அதை உன்னிடமே வைத்திரு

தொலைக்காட்சி சத்தத்தை அதிகரிக்காதே - தயவுசெய்து, அதிக சத்தமின்றி
தொலைக்காட்சியைப் பார்

அடிக்காதே - அமைதியான முறையில் செயல்படு

முறைக்காதே - புன்னகையுடன் இரு

துணிகளை கலைக்காதே - துணிகளை அழகாக எடுத்துவை

மழையில் நனையாதே - கூரையின்கீழ் நின்று மழையை ரசி

காகிதத்தைக் கிழிக்காதே - இடத்தைக் குப்பையின்றி வைத்துக்கொள்

என்ன பெற்றோர்களே..! கருமுகிலன் அளித்தப் பட்டியல் நன்றாக இருக்கிறதா..!?
இன்னொன்றையும் சொல்லிவிடுகிறேன். மேற்கண்டவாறு நேர்மறை மொழிப்
பயன்பாட்டை மேற்கொள்ளும்போது, தயவுசெய்து (please) மற்றும் நன்றி (thanks)
ஆகிய நயம்பொருந்திய வார்த்தைகளை சேர்த்துக்கொள்ள எப்போதும் மறக்காதீர்கள்!

மூல ஆங்கிலக் கட்டுரை: *Maren Schmidt* (மாண்டிசோரி ஆய்வாளர்)

தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு: சொ.பிரசன்ன பாரதி (ரிலீஃப் ஃபவுண்டேஷன், சென்னை)

மேலதிக விபரங்களுக்கு: www.relieffoundation.in